

HOW TO USE



Bates AGM Mini Batterien

Artikel 11-640

Datum 2018-03-14

Editorial ID 104513

Diese Batterie ist wartungsfrei versiegelt, bitte nicht öffnen. Die Batterie kommt vorgeladen, soll jedoch vor dem Ersteinbau an einem Ladegerät nachgeladen werden.

Es empfiehlt sich ein Optimate, der Ladestrom soll über 500 mA nicht überschreiten.

Zur Vermeidung einer Überladung sollte deshalb das Motorrad auch tagsüber immer mit Licht gefahren werden. Es empfiehlt sich, die Batterie nur zusammen mit der 4-Pol-Lichtmaschine (1970-1975) an Late Shovel und Evo Motoren zu verwenden, bei Early Shovel und Pan Motoren zusammen mit Low Voltage Reglern von Cycle Electric.

Die Batterie kann nach der Ladung ins Motorrad eingebaut werden. Have fun!

HOW TO USE



Bates AGM Mini Batteries

Articles 11-640

Date 2018-03-14

Editorial ID 104513

This battery is maintenance-free. It is sealed, do not try to open. It is shipped precharged, but we recommend to charge it before putting it into service with an Optimate charger.

The charging current should not exceed 500 mA.

To avoid overcharging, the motorcycle must be operated with the lights switched on. On Shovelheads, the alternator should be of the older 4 connector type (1970-1975). On Early Shovels and Panheads use Cycle Electric low voltage regulators. Nevertheless check charging voltage regularly.

Once fully charged, the battery can be put into service at once. Enjoy!

HOW TO USE



Acumulador AGM Mini de Bates

artículos 11-640

fecha 2018-03-14

Editorial ID 104513

La batería es libre de mantenimiento. Está sellada, por favor no intente abrirla. Viene pre-cargada, pero se recomienda cargarla con un Optimate antes de la instalación inicial. En cualquier caso la corriente de carga no debería superar a 500 mA.

Para evitar la sobrecarga se debe manejar la motocicleta también durante el día siempre con las luces puestas. Se recomienda utilizar la batería con el alternador de 4 polos (1970-1970) en motores Late Shovel y Evo para evitar el riesgo de sobrecarga, en los motores Early Shovel y Pan junto con un regulador electrónico Low Voltage de Cycle Electric.

La batería puede ser instalada en la motocicleta después de una carga efectiva. Enjoy your ride!

HOW TO USE



Batterie AGM Mini de Bates

articles 11-640

date 2018-03-14

Editorial ID 104513

La batterie est du type sans entretien. Elle est scellée, svp n'essayez pas l'ouvrir. Elle est préchargée, mais devrait être rechargée sur un chargeur Optimate.

Il est en tous les cas recommandé ne dépasser pas les 500 mA en la chargeant. Pour éviter une surcharge, la moto doit être conduite même la journée avec l'éclairage allumé. Il est recommandé de ne l'utiliser qu'avec l'alternateur 4 pôles (1970-1975) des moteurs Late Shovelhead et Evo. Sur les moteurs Early Shovel et Panhead, utilisez les régulateurs électronique Low Voltage de Cycle Electric.

Une fois la charge effectuée, la batterie peut être installée dans la moto. Enjoy your ride!

HOW TO USE



Batterie Bates AGM Mini

articoli 11-640

dato 2018-03-14

Editorial ID 104513

La batteria non richiede manutenzione. È sigillata, per favore non tentare di aprirla. Viene fornita pienamente caricata, ma comunque, prima di essere installata si raccomanda una carica con un Optimate.

Raccomandiamo una corrente di ricarica che non superi i 500 mA.

Per evitare il sovraccarico, andando in moto le luci dovrebbero essere tenute accese anche di giorno. È raccomandabile usare la batteria con l'alternatore 4 poli (1970-1975) dei motori Late Shovel ed Evo, per i motori Early Shovel e Pan invece insieme a regolatori elettrici Low Voltage di Cycle Electric.

Dopo averla caricata, la batteria può essere installata sulla moto. Enjoy your ride!